

### 新城餅家餐室

NEW TOWN BAKERY & RESTAURANT LTD.  
168 EAST PENDER ST.,  
Telephone: 689-7835

承接訂製  
各款婚禮  
壽慶花糕  
社團茶會  
特式點心  
中秋月餅  
中西式餐  
歡迎惠顧

### 振華瓷批發零售有限公司

GIN WAH IMPORTER CO. LTD.  
549 Main Street, Vancouver B.C. V6A 2V1  
(Tel. 681-1728)



本號專辦進口白磁瓷  
花瓶, 餐館用瓷具, 古  
玩, 亮畫, 油畫, 宮燈  
唱片, 唱帶, 碟雀牌,  
天九牌, 十五糊, 等名  
貴商品, 批發零售, 登  
律歡迎。并專承接按款  
瓷。

總經理李漢生(北進)

### 盲人國人的建立

及其對上的約加芝鎮的海水。  
亦突然于一夜間變成無比的沸熱,  
因為沸熱而致死的死魚。滿海浮屍,  
到處可見。其間, 所有厄瓜多爾  
沿海太平洋的斜坡, 都是山崩, 海  
嘯, 和洪水橫流淹至的災禍發生,  
那種可怕的情形, 真如那末日,  
大地墮沉, 尤其是接近基多鎮的高  
原區, 簡直山崩地  
動, 到處山崩地  
裂, 轟隆隆隆之聲  
, 不絕於耳。當那  
個叫做路加的山  
嶺整個崩陷滾下  
來的時候, 正像投  
下幾十噸的黃色炸  
藥, 雷轟地響, 烟  
霧漫天。從此這  
堆山倒海的泥土

便填塞了進入盲人國的山口, 切  
斷了探險家的足跡。並永遠把地埋  
藏在那幅自然荒野的嶺域之間。成  
為一個神祕的國度, 失落的世界。  
正當這個天翻地覆的恐怖事件  
, 在兩個高山區爆發的時候, 當時  
盲人國裏有一個早期的移民者, 僥  
倖正在我們這較低世界的邊緣  
, 得以未受到驚恐。他是因為受到  
全體移民的委託, 負有向外尋求解  
救當地盲症的方法任務。(十四)  
司馬文來著

### 廣生雜貨行

236 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C.  
683-9032

雲香精 瑞草油  
牛皮癬膏 糖衣銀翹丸  
砂仁山渣汁 安宮牛黃丸  
健步虎潛丸 四川杜仲  
排菜片 大陸三邊竹  
唐山腰菓 人參糖

### 華安公司

VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.  
550 Main Street Vancouver 4, B.C.  
681-8531

盛大酬賓, 加送禮品!  
北京摺椅八折, 藤雀椅, 咖啡  
檯小童摺椅, 圓摺凳一律九折  
手工工具, 成藥, 食品和其他日  
用品一律九折。  
五元起有送, 多買多送, 另有  
特價商品供應, 購者從速, 售  
完為止。  
日期: 由五月五日至五月八日

Yung Kee Restaurant  
Phone 689-9611

有茶飲有點心  
大宴小酌隨意  
廣東香港風味  
營業時間:  
週一至週三上午十一時至下午十二  
時週五週六上午十時至下午十二  
時週日星期日上午十時至下午十二  
時週四休息, 歡迎光臨指導

### 鋪記飯店

溫哥華  
片打東街二五五號二樓  
對燕梳研究有十餘年之經驗, 個別之所  
需各有不同, 凡對兒女大學教育準備金  
, 家庭保險, 房屋抵押, 疾病和意外保  
障入息保險, 扣除入息稅, 退休儲蓄金  
, 生意股東等各種保險, 如蒙賜詢, 請  
電話極表歡迎。

CANADIAN PREMIER  
LIFE INSURANCE CO.  
華人代理 QUON ENG  
2695 GRANVILLE ST.,  
736-6637 Res: 324-2039



### 加拿大首推 人壽保險公司

華人代理伍偉權

### 家麵記

HON'S WUN-TUN HOUSE LTD.  
電話 688-7018  
全蛋雲吞皮  
銀絲細生麵  
新鮮沙河粉  
批發零售  
一律歡迎

### O.K. 傢私公司

雲哥華 奇化街 二五六號  
電話 六八七, 七一七  
貳五三, 〇三六  
特價專門定做旅店用純棉花床褥  
單人每件貳十九元九五, 雙人  
每件三十五元九五, 大批定做,  
另有折扣。

### 滿地可銀行

購屋儲蓄金計劃  
本行又一貢獻  
凡未購有私人房屋而年紀在  
十八歲以上者, 每人每年可  
供購屋儲蓄金一千元, 最高  
限額為一萬元, 每年所供款  
項, 可作免稅之用。  
本行即日開始接受申請,  
本年四月一日起以前所供款項  
可作一九七四年度免稅之用

### 活氏傢俬電器公司

本公司經營四十餘年, 現擴  
張營業共開支店十間, 向蒙  
華友光顧, 不勝感謝, 茲為  
便利起見, 特聘請袁金榮君  
MR. HENRY YUEN 專售各名廠彩色電  
視機, 霜櫃, 電爐, 洗衣機  
, 洗碗機, 家庭用具, 床, 台  
椅, 地毯, 其他各種傢俬俱  
全, 貨多揀擇, 價錢相宜, 俱  
如蒙光顧請與袁金榮君可用  
華語接洽, 極表歡迎。

### 金華大市場

G. M. MARKET 687-9841  
下地厦大華文  
華洋福食  
美味燒腊  
新鮮海產  
生菓瓜菜  
豬牛鷄鴨

### 打片實業公司

Pender Realty 682-1815  
627 MAIN ST., VANCOUVER,  
本號代理  
各項燕梳  
實業買賣  
房屋公賣  
大小生意  
按揭貸款  
代收租務  
服務忠誠  
歡迎惠顧

### 文華餐廳

Mandarin Gardens  
Restaurant Cabaret 689-3881  
花園裝飾  
設備豪華  
歐西名餐  
各國佳酒  
名貴舒適  
文華大夏  
二樓

### 文華大酒樓

TOP OF THE MANDARIN  
611 Main St., VAN. 687-9608  
喜慶壽酌  
筵開百席  
精美點心  
七日晚飯  
和菜供應  
經濟抵食  
燒烤風味  
中西禮餅  
遠近馳名

嘉華凍房冷氣工程  
裝置修理商業  
★大小凍房★冷氣  
具政府牌照★快捷妥當★收費從廉  
876-1918

鳳城小館  
PHOENIX WUN TUN HOUSE  
237 E. Hastings Vancouver, B.C.  
Phone: 681-5924  
鳳城風味  
蝦肉云吞  
羊城粥品  
銀絲細麵  
各式油器  
鹵水牛什  
營業時間: 上午十  
一時至晚上十三時  
每星期營業七天

承接清理垃圾服務  
Disposal Services 專門承接住宅或  
商業樓宇, 清理垃圾廢物等工作, 免費  
估價, 電話 254-6008, 接洽。  
日山美術廣告  
各類中西招牌, 車身門窗金字,  
殯館壁畫掛畫, 古典裝璜飾品,  
廣告大量, 平, 快, 印刷, 歡迎詢問。  
電話 554-0917

華南麵廠  
Top-Valu Food Products Ltd.  
575 E. Cordova St., Vancouver 4, B.C.  
Phone: 253-4558 V6A 1L8  
各種鮮麵  
日日生鮮  
超等乾麵  
爽滑可口  
新製機器  
名師精製  
大小光麵  
均極歡迎

海宏  
精工釘瓦面補漏  
承接裝修油漆  
修理陽台水瀆  
電話 二五〇三二

納偉旅行社  
總行: 溫哥華 41 東街 1975 號 電話 324-6361  
華埠分行: 片打東街 185 號 電話 689-0501  
香港: \$499  
除上列之特價機票來回香港外,  
本社更代理各大航空公司之特  
平機票, 前往日本, 台灣,  
香港, 菲律賓及星加坡等東南亞  
各地。  
本社外埠之電話聯絡處:  
點開頓 Edmonton 424-3188  
域多利 382-1597 西雅圖 722-2872

元昌肉食公司  
DOLLAR MEAT STORE  
266 E. PENDER STREET  
TEL 681-1052  
馳名琵琶鴨  
脆皮大乳鴨  
爽嫩白切雞  
美味桂花腸  
鮮明肉類  
承接金豬  
逢星期一休息

英皇電器修理工程  
合格牌匾, 新裝電火,  
免費估價, 電話 554-0917  
免費估價, 電話 554-0917

花旗麵廠  
Northwest Food Products Limited  
355 Powell St. Vancouver 4, B.C. Phone 684-9820  
五磅十扎  
花旗乾麵  
雲吞乾麵  
花旗炸麵  
蒸氣炸麵  
蒸氣吞皮  
鮮春捲皮  
新鮮蛋麵  
幸運餅仔  
迎歡辦索發批沽零

華仁蛋糕  
中秋月餅  
電話: 六八一, 八〇一七